

Skeda tad-dejta tas-sigurtà

B'konformità ma' (KE) 1907/2006 u (KE) 830/2005



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-ħruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' revizzjoni:	-
Data ta' revizzjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

TAQSIMA 1: Identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriza

1.1. L-identifikatur tal-prodott

Isem il-prodott: **VISION DESCALER**

1.2. L-użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u l-użi mhux rakkomandati

Użi rilevanti identifikati: Sustanza ta' tindif u ta' tneħħija ta' ġebla għal fran tal-fwar.

Rakkomandazzjonijiet biex ma jintużax għal il-prodott m'għandux jintuża b'modi oħra għajr dawk elenkati f'Taqsimha 1.

1.3. Id-dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta dwar is-sikurezza

Fornitur: **Everstar s.r.o.**
Post tan-negozju/Uffiċċju registrat: Bludovská 18, 787 01 Šumperk, Repubblika Ċeka
Telefown: +420 583 301 070
Fax: +420 583 301 089
Indirizz elettroniku tal-persuna kompetenti: everstar@everstar.cz

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

112

TAQSIMA 2: Identifikazzjoni tar-riskji

2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita

Klassifikazzjoni b'konformità ma' (SE) 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

It-test sħiħ tal-frażijiet H huwa muri f'taqsimha 16.

Klassifikazzjoni b'konformità ma' (SE) 1272/2008:

Mhux speċifikat.

L-aktar effetti avversi importanti għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent huma:

Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.

2.2. L-elementi tat-tikketta

Tikkettar b'konformità ma' (SE) 1272/2008

Pittogrammi ta' periklu:



Kelma sinjal:

Dikjarazzjonijiet ta' periklu:

Twissija

H319 Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.

Dikjarazzjoni prekawzjonarja:

P101 Jekk ikun meħtieġ parir mediku, ara li jkollok il-kontenitur jew it-



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-fruġ: 09. 02. 2017 Nru ta' reviżjoni: -
Data ta' reviżjoni: - Nru tal-verżjoni: 1.1

tikketta tal-prodott fil-qrib.

P280 Ilbes ingwanti protezzjoni għall-għajnejn.

P305 + P351 + P338 JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ.

P337 + P313 Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib..

Informazzjoni addizzjonali: -

2.3. Il-perikli l-oħra

It-taħlita ma tissodisfax il-kriterji għal PBT jew vPvB.

TAQSIMA 3: Kompożizzjoni/informazzjoni dwar l-ingredjenti

3.2. It-taħlitiet

Isem kimiku	CAS No. EINECS No. Index. No. Registr. No.	Kontenut %	Klassifikazzjoni b'konformità ma' (SE) 1272/2008
aċidu ċitriku monoidrat	5949-29-1	98 - 100	Eye Irrit. 2, H319

It-test shiħ tal-frażijiet H huwa muri f'taqsima 16.

Kompożizzjoni skont ir-Regolament (KE) N 648/2004: inqas minn 5 % surfactants mhux jonici.

TAQSIMA 4: Miżuri tal-ewwel għajnuna

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Jekk jinqalgħu problemi ta' saħħa jew jekk tkun f'dubju, sejjaħ l-assistenza medika u pprovi lill-persunel mediku b'taġħrif minn din l-iskeda tad-Dejta tas-Sigurtà. Jekk ma jkunx 'sensieh, qiegħed il-pazjent f'pożizzjoni ta' rkupru (fuq il-ġenb b'rasu mitfugħa ftit lura) u kun żgur li l-passaġġi tal-arja ma jkollhomx impediment; qatt tqanqal ir-remettar. Jekk jirrimetti spontanament, ipprevjeni l-pazjent milli jaspira l-vomtu.

It-teħid man-nifs / aspirazzjoni

Normalment mhux mistennija li jkun hemm effetti. F'każijiet oħra ħu l-persuna affettwata fl-arja friska u zommu/zommha sħun/a u mserraħ/mserrħa.

Kuntatt mal-għajn

Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt. Laħlaħ b'għajnejn miftuħin b'ilma fietel nieżel għal 10 - 30 minuta, fittex għajnuna medika.

Kuntatt mal-ġilda

Neħhi l-ħwejjeg kontaminati kollha minnufih. Aħsel il-ġilda affettwata b'sapun u ilma fietel.

Bliġħ

Qiegħed il-persuna affettwata f'pożizzjoni ta' serħan. Laħlaħ il-ħalq bl-ilma (kemm-il darba l-persuna tkun f'sensieha); qatt tqanqal ir-remettar. Fittex għajnuna medika minnufih u uri l-ippakkjar tat-taħlita jew it-tikketta.



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-ħruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati

It-teħid man-nifs / aspirazzjoni

Normalment mhux mistenni.

Kuntatt mal-ġilda

Normalment mhux mistenni.

Kuntatt mal-ġħajn

Irritazzjoni, ħmura, dmugħ, uġiġħ. Riskju ta' ħsara irriversibbli għall-ġħajnejn.

Bligh

Irritazzjoni, dardir

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u trattament speċjali meħtieġa

L-ebda trattament speċjali mhu speċifikat. Trattament sintomatiku.

TAQSIMA 5: Miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Il-mezzi għat-tifi tan-nar

Midja adattata għat-tifi tan-nar. Raġħwa rezistenti għall-alkoħol, CO₂, trab, raxx tal-ilma, ġett tal-isprej tal-ilma.

Midja mhux adattata għat-tifi tan-nar: ġett sħiħ tal-ilma.

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriginaw mis-sustanza jew it-taħlita

Dukkan iswed maqgħud jiffirma fin-nar; monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju u gassijiet tossiċi oħra jistgħu jiġu ġġenerati. It-ġbid man-nifs ta' prodotti dannużi ta' pirolisi ta' dekompożizzjoni jistgħu jikkaġunaw ħsarat serji għas-saħħa.

5.3. Il-parir lil min jiġġieled in-nar

Rakkomandazzjoni ser tingħata fuq kull azzjoni protettiva li trid tittiehed waqt it-taqbida man-nar, bħal "zomm il-kontenituri keshin bl-isprej tal-ilma", u fuq tagħmir personali protettiv għall-pumpiera, bħal butts, fradal, ingwanti, protezzjoni tal-ġħajnejn u l-wiċċ u tagħmir għat-teħid tan-nifs.

TAQSIMA 6: Miżuri għar-rilaxx aċċidentali

6.1. Il-prekawzjonijiet personali, it-tagħmir protettiv u l-proċeduri ta' emerġenza

It-taħlita ma taqbadx l-provdi ventilazzjoni adegwata. Uża gogils protettivi jew tarka tal-wiċċ, ilbies protettiv u ingwanti. Ipproċedi b'konformità mal-istruzzjonijiet mogħtija f'Taqsimiet 7 u 8.

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Ipprevjeni t-tniġġis fil-ħamrija u r-rilaxx f'il-mijiet tal-wiċċ u tas-saff u tad-drenagg.

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażzin u t-tindif

Ikkontjeni t-taħlita mferrxa b'materjal adattat (li ma jaqbadx) li jassorbi (ramel, trab dijatomaċew, ħamrija u materjal adattat ieħor), poġġieh f'kontenituri magħluqa sew u armi kif speċifikat f'Taqsimiet 13. Armi l-materjal miġbur b'konformità na' regolamenti lokali validi. F'każ ta' ħruġ kbir, informa lil tat-tifi tan-nar u d-dipartiment tal-ambjent tal-awtorità municipali. Wara li tneħħi t-taħlita, laħlaħ ż-żona kontaminata b'ammont kbir ta' ilma jew aġent tat-tindif adattat. Tużax solventi.



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-ħruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Ara Taqsimiet 7, 8 u 13.

TAQSIMA 7: Ġestjoni u ħzin

7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu

Ipprevjeni l-formazzjoni ta' gassijiet u fwar milli jilħqu konċentrazzjonijiet li jaqbu l-ogħla konċentrazzjonijiet permissibbli għall-ambjent ta' fuq il-lant tax-xogħol. M'għandekx tpejjep. Tpejjipx l-proteġi mid-dawl tax-xemx diretta. M'għandekx tiġbed il-gassijiet u l-fwar man-nifs. Ipprevjeni l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn. Uża tagħmir personali protettiv speċifikat f'Taqsimi 8. Osserva r-regolamenti legali validi marbuta mas-sigurtà tax-xogħol u protezzjoni tas-saħħa.

7.2. Il-kundizzjonijiet għal ħzin bla periklu, inkluż kwalunkwe nuqqas ta' kompatibbiltà

Żomm fi kmamar xotti, frieki u bil-kurrenti tal-arja għadejja, fil-kontenituri oriġinali magħluqa sew. Ipproteġi mid-dawl tax-xemx diretta.

7.3. L-użu/uži finali speċifiku/speċifiċi

Mhux speċifikat.

TAQSIMA 8: Kontrolli tal-esposizzjoni/il-protezzjoni personali

8.1. Il-parametri ta' kontroll

Mhux speċifikat.

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Osserva l-miżuri ta' sigurtà okkupazzjonali, b'mod partikolari ventilazzjoni tajba. Dan jista' jinkiseb b'estraxxjoni lokali jew ventilazzjoni ġenerali effiċjenti. Il-valuri PEL ma jistgħux jiġu sodisfatti, għandha tintuża protezzjoni respiratorja adattata. M'għandekx tiekol, tixrob, tpejjep jew taħdem. Aħsel idejk sew bis-sapun u l-ilma wara li tlesti x-xogħol u qabel tiegħu brejk

Protezzjoni tal-għajnejn/wiċċ: Uża goggles protettivi jew tarka tal-wiċċ fuq ix-xogħol (b'konformità mal-karattru tax-xogħol eżegwit).

Protezzjoni tal-ġilda:

protezzjoni tal-idejn: Mhux meħtieġ, imma hu rakkomandat li tilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-prodott.

Ilbies: tax-xogħol ieħor. Meta jitferrex fuq il-ġilda, aħsel sew.

Protezzjoni respiratorja: Mhux meħtieġ b'ventilazzjoni xierqa. B'ventilazzjoni insuffiċjenti, uża respiratur jew protezzjoni respiratorja adattata.

Nru tal-periklu: termali.

Kontrolli ta' esponiment ambjentali: Ipprevjeni rilaxxi fil-ħamrija u l-ilmiġiet.

TAQSIMA 9: Proprjetajiet fiżiċi u kimiċi

9.1. L-informazzjoni dwar il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi

a) Id-dehra:	solidu / 20°C, abjad
b) Ir-riħa:	Wara li jintużaw l-ingredjenti
c) Il-limitu massimu tar-riħa:	dejta mhux disponibbli
d) Il-pH:	cca 2,2 (1% / 20 °C)
e) Il-punt tat-tidwib/il-punt tal-iffriżar	dejta mhux disponibbli
f) Il-punt inizjali tat-togħlija u l-medda tat-togħlija:	dejta mhux disponibbli
g) Il-punt tal-fjammabbiltà:	dejta mhux disponibbli



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-fruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

h) Ir-rata tal-evaporazzjoni:	dejta mhux disponibbli
i) Il-fjammabbiltà (solidu, gass):	mhux mogħtija
j) Il-limiti superjuri/inferjuri tal-fjammabbiltà jew tal-isplużjoni:	dejta mhux disponibbli
k) Il-pressjoni tal-fwar:	dejta mhux disponibbli
l) Id-densità tal-fwar:	dejta mhux disponibbli
m) Id-densità relattiva:	cca 1,66
n) Is-solubbiltà(jiet):	cca 133g/100ml
o) Il-koeffiċjent tal-partizzjoni: n-ottanol/ilma:	dejta mhux disponibbli
p) It-temperatura tal-awtofjammabbiltà:	dejta mhux disponibbli
q) It-temperatura tad-dikompożizzjoni:	dejta mhux disponibbli
r) Il-viskożità:	dejta mhux disponibbli
s) Il-proprjetajiet splussivi:	dejta mhux disponibbli
t) Il-proprjetajiet ossidanti:	dejta mhux disponibbli

9.2. Informazzjoni oħra

Dejta mhux disponibbli.

TAQSIMA 10: Stabbiltà u reattività

10.1. Ir-reattività

Dejta mhux disponibbli.

10.2. L-istabbiltà kimika

Stabbli f'temperatura u pressjoni normali.

10.3. Il-possibbiltà ta' reazzjonijiet ta' periklu

L-ebda reazzjoni dannuża ma ssir.

10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Ipproteġi minn nirien mhux protetti, xrar, sħana żejda u ġlata.

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Żomm separat minn aċidi, alkalis qawwija, u sustanzi ossidanti sabiex tipprevjeni li jseħħu reazzjonijiet eżotermiċi perikolużi.

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

Xejn ma jiġi fformat b'metodu ta' użu normali. Prodotti perikolużi, bħal monossidu tal-karbonju, diossidu tal-karbonju, duħħan u ossidi tan-nitroġenu jiġu fformati f'temperaturi għoljien u f'nirien.

TAQSIMA 11: Informazzjoni tossikoloġika

11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi

- tossiċità akuta:** abbażi ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti.
- korrużjoni/irritazzjoni tal-ġilda:** abbażi ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
- ħsara serja lill-għajnejn/irritazzjoni tal-għajnejn:** Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
- sensitizzazzjoni respiratorja jew tal-ġilda:** abbażi ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
- mutaġenicità għaċ-ċelloli ġerminali:** abbażi ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-ħruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

- sodisfatti
- f) **karċinoġenicità:** abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
 - g) **tossicità riproduttiva:** abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
 - h) **tossicità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT)- esponiment uniku:** abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
 - i) **tossicità speċifika għall-organizmi fil-mira (STOT)- esponiment ripetut:** abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti
 - j) **periklu ta' aspirazzjoni:** abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti

TAQSIMA 12: Informazzjoni ekoloġika

12.1. It-tossicità

Dejta dwar it-taħlita mhix disponibbli.

aċidu ċitriku monoidrat:

LC50, ħut, 48 siegħa 440 mg/l (Leuciscus idus melanotus)

LC50, dafnja, 24 siegħa 1535 mg/l (Daphnia magna)

12.2. Il-persistenza u d-degradabbiltà

Is-surfactants li jinsabu fit-taħlita jikkorrispondu mar-reqwiziti tal-Komunitajiet Ewropej fuq il-bijodegradabilità ta' surfactants (648/2004/KE). Is-surfactants li jinsabu f'din it-taħlita huma f'konformità mal-kriterju ta' bijodegradazzjoni b'mod konformi mar-Regolament tal-UE 548/2004 fuq deterġenti. Tagħrif li jikkonferma din id-dikjarazzjoni huwa disponibbli għall-istituzzjonijiet kompetenti tal-Istati Membri tal-UE fuq talba diretta tagħhom.

12.3. Il-potenzjal bjoakkumulattiv

Dejta mhux disponibbli.

12.4. Il-mobbiltà fil-ħamrija

Il-prodott jinħall u jimxi fil-ħamrija u l-ilma. Kontaminazzjoni possibbli fil-korsiji tal-ilma minħabba x-xita.

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

Abbaži ta' tagħrif disponibbli, il-kriterji ta' klassifikazzjoni ma ġewx sodisfatti.

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

Mhux speċifikat.

TAQSIMA 13: Kunsiderazzjonijiet ta' rimi

13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart

Fdalijiet mhux użati u ta' tħejjija għandhom jiġu mormija bħala skart perikoluż. Ipproċedi b'konformità mar-regolamenti dwar ir-rimi ta' skart speċjali f'sit ta' miżbla sikura għal dan l-iskart, jew f'impjant ta' incinerazzjoni ta' skart dannuż. L-imbagg tal-prodott għandu jiġi żvojtat kemm jista' jkun possibbli. Imballaġġ imnaddaf jista' jiġi riċiklat. Ir-rimi għandu jsir fid-drenagg.

TAQSIMA 14: Informazzjoni dwar it-trasport

14.1. In-numru tan-NU

-

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

-



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-fruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

14.3. Il-klassi(jiet) tal-periklu tat-trasport

-

14.4. Il-grupp tal-ippakkjar

-

14.5. Il-perikli ambjentali

It-tahlita mhix perikoluża għall-ambjent waqt it-trasport.

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

Ara Taqsimiet 4 – 8.

14.7. It-trasport bl-ingrossa skont l-Anness II tal-MARPOL u l-Kodiċi IBC

Mhux trasportat f'massa.

TAQSIMA 15. Informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/il-leġiżlazzjoni dwar is-sikurezza, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-tahlita

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/830, tat-28 ta' Mejju 2015, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-Registrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH).

REGOLAMENT (KE) Nru 1272/2008 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL ta' 16 ta' Diċembru 2008 OSHA (Occupational Safety & Health Administration).

15.2. Il-valutazzjoni tas-sikurezza kimika

Ma twettaqx.

TAQSIMA 16. Informazzjoni oħra

- Saru bidliet għall-verżjoni preċedenti tal-iskeda tad-dejta ta' sigurtà: Taqsima 3
- Tifsira għat-taqsir u akronimi użati fl-iskeda tad-dejta tas-sigurtà:

CAS	unique numerical identifier assigned by Chemical Abstracts Service (CAS) to every chemical substance
CLP	classification, labelling and packaging
EC50	nofs il-konċentrazzjoni massima effettiva
IC50	nofs il-konċentrazzjoni impeditorja massima
LC50	konċentrazzjoni letali
LD50	doża letali medjana EINECS European Inventory of Existing Chemical Substances
ICAO	International Civil Aviation Organization
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Dangerous Goods
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
PBT	Persistent, bioaccumulative and toxic
vPvB	Very persistent and very bioaccumulative
IBC	International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals
MAC	Maximum Allowable Concentration
PEL	Permissible Exposure Limit
Eye Irrit.	Serious eye irritation
- referenzi ewlenien tal-letteratura u sorsi ta' tagħrif: Skeda tad-Dejta tas-Sigurtà giet ikkumpilata b'dejta mill-iskedi tad-dejta tas-sigurtà tal-manifattur u dejta mid-database ta' ECHA.

Skeda tad-dejta tas-sigurtà

B'konformità ma' (KE) 1907/2006 u (KE) 830/2005



VISION DESCALER

Produzzjoni personalizzata

Data tal-ħruġ:	09. 02. 2017	Nru ta' reviżjoni:	-
Data ta' reviżjoni:	-	Nru tal-verżjoni:	1.1

- d) metodi ta' valutazzjoni għall-iskop ta' klassifikazzjoni b'konformità ma' 1272/2008 (KE): metodu ta' kalkulazzjoni
- e) lista ta' sustanzi perikolużi rilevanti i:
H319 Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
- f) rakkomandazzjoni fuq it-taħriġ xieraq tal-ħaddiema sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni għas-saħħa tal-bniedem u l-ambjent: Iffamiljarizza ħaddiema mal-metodu ta' użu rakkomandat. tagħmir protettiv obligatorju, mizuri tal-ewwel għajjnuna u għestjoni pprojbita bit-taħlita.

Informazzjoni oħra: L-Iskeda tad-Dejta tas-Sigurtà fiha dejta li tiżgura s-sigurtà okkupazzjonali u l-protezzjoni għas-saħħa u l-protezzjoni ambjentali. Id-dejta mogħtija tikkorrispondi għall-istat attwali ta' tagħrif u esperjenza u tikkorrispondi ma' regolamenti legali validi. Jistgħu ma jġugx ikkonsidrati garanziji dwar l-adegwatezza u l-użu tal-prodott għal applikazzjonijiet partikolar.